BONDIA® ARUBA

Diahuebs 24 di Januari 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

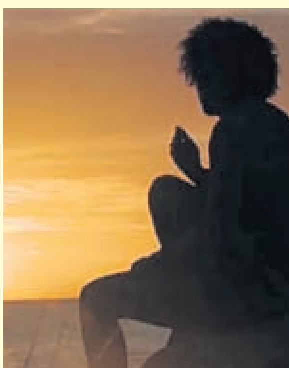
E Kita prome, despues pone atrobe
Entre decision mal tuma y incertidumbre



Venezolanonan na Aruba den manifestacion

Pagina 3

- **Oposicion: 'Na Aruba, premier Rutte a 'dal su lunch' y sigui bay'** Pagina 2
- **Mercadeo di Aruba ta gana 10 premio** Pagina 32
- **Prome morto den trafico na Corsou** Pagina 8



ESPN Woman ta lansa su promocion cu Sarah-Quita

Pagina 20

Ultimo Ora:

Futuro di Venezuela ainda ta incierto



ORANJESTAD - Cu 23 di januari, aniversario di democracia na Venezuela ta un dia historico, a haya awo un dimension nobo. Den cuestion di oranan, miyones di persona a sali riba caya, Juan Guaidó a huramenta como President Interino y 14 pais y organisacion manera Union Europeo y OEA ta reconoce. Di otro banda, e saldo di morto te cu ciere di redaccion a alcansa 8 persona, Maduro ta kibra relacion cu Merca y ta duna ordo pa persigui manifestantenan di oposicion. Merca a duna di conoce cu nan lo sigui deal cu Venezuela, pero via e President nobo y su gobierno di transicion. Top militar ta reafirma nan lealtad na Maduro, mientras cu ta aparece video di gruponan di forsanan arma cu ta declara nan mes den rebeldia. Nada ta sigur ainda, desaroyonan lo continua den transcurso di awe.

Oposicion: Mientras cu na Corsou a firma convenionan comercial

Na Aruba, premier Rutte a 'dal su lunch' y sigui bay



ORANJESTAD – Diamars ultimo, prome minister Hulandes, Mark Rutte, a realisa un bishita relampago na Aruba; y prome cu e mandatario a yega nos isla, lider di fraccion di oposicion, Marlon Sneek (AVP) a referi na e bishita aki.

Den cuadro di e bishita aki, e lider di e diferente fraccion y presidente di parlamento a haya un mey ora pa intercambia cu e premier Hulandes y e delegacion cu a bin cune. Sinembargo, Sneek a lamenta cu e gobierno no tin un vision cla pa probecha di e tipo di bishita aki. Ya cu e mandatario a bin di Corsou, despues cu a firma diferente protocol den cuadro di un actividad comercial. Mientras cu na Aruba, premier Rutte a bini unicamente pa 'dal su lunch y pa e sigui'.

E ta haya cu gobierno di gabinete Wever-Croes kier aparenta un bon relacion cu Hulanda; pero e realidad ta cu Hulanda no tin un relacion 'real' cu nos pais. Te hasta el a tende cu minister Knops di asunto di Reino ta keda atras pa garantisa cu e ley di LAft (Landsverordening Aruba financieel toezicht) ta bay pasa, pasobra Hulanda no ta bay warda mas. Ya cu gobierno di Aruba no ta cumpliendo cu e protocol cu nan mes a firma na december ultimo.

El a referi cu mientras gobierno anterior (Mike Eman I y II) a traha pa crea un pilar economico nobo, te hasta a yega di organisa e actividad di Europe Meet America, pa meramente nos isla por haya companianan estableci na Europa y specificamente na Hulanda, pa bin establece na Aruba tambe. E vision tabata pa uza Aruba como un 'hub' pa conecta Europa cu Sur America. Sinembargo, un di e prome decision di e gobierno aki tabata di para e actividad di Europe Meet America.

Awor, e parlamentario aki ta haya cu Aruba ta perde di gana y ta mira para na banda na Corsou, cu a bin cu un evento comercial grandi, caminda premier Hulandes a bin cu un delegacion comercial Hulandes, unda a trata di cera e base pa un colaboracion comercial mas fuerte. Kiermen treciendo e sectornan economico di e isla y di Hulanda mas cerca otro.

For di diadomingo, e evento aki cu ta tumando luga na Corsou, cu a bira un escenario unda e comerciantenan presente ta sondea e posibilidad pa cera contracto pa bin cu companianan na Corsou.

E ta haya cu pais Aruba a yega di traha duro riba dje pa bin cu compania for di Sur America y Europa pa por garantisa lasonan comercial nobo, y creando un pilar economico nobo pa nos pais, probechando e experticio di nos yiu di tera . "Un apertura cu gabinete Eman II a traha riba dje", el a bisa. E ta agrega cu nos hendenan ta conoce e dos culturanan tanto di Sur America como esun di Europa, y sigur nos tabata e yabi pa garantisa e actividad economico aki.

E ta un di e motibonan cu a dicidi, entre otro, pa purba bin cu un 'pre-clearance' pa Europa via di Hulanda. Tambe a muda waf pa bin cu espacio na Barcadera pa por duna e servicio y garantisa actividad economico riba nos isla. P'esey e ta tilda e gobierno aki como uno falta di vision. Mientras nos por mira 'Corsou cu ta pasa nos dilanti y bay cu e frutanan'.

Sneek ta decepciona cu awor Corsou a bay cu e frutanan aki debi cu –segun e- e gobierno aki no tin un bon relacion cu gremio y Hulanda. Pero tambe nan no tin vision, y e ta lamenta cu algo cu pais Aruba a traha duro y a start prome cune, a bay perdi. Ya cu awe comerciantenan Hulandes ta na Corsou firmando convenionan y MoU (memorandum of understanding) pa garantisa actividad economico entre Europa y Sur America.

Pago di reparatietoeslag no ta hancra den ley

ORANJESTAD – Te dia di awe, e ley di presupuesto 2019 aproba luna pasa, e asunto di no pago di reparatietoeslag di 125 florin pa pensionadonan, no a wordo cambia. Esaki a pesar cu siman pasa gobierno a dicidi pa sigui paga esaki y asina no discrimina riba un beneficio cu tur pensionadonan tabata haya caba.

Sinembargo, lider di fraccion di oposicion, Marlon Sneek (AVP), a bisa cu te dia di awe nan no a cambia e ley; y nan ta spera cu pronto e ley lo bin na parlamento, pa bin cu e cambio necesario pa e decision aki keda mara den ley.

Pasobra -segun e ley ta awor-aki- gobierno mester stop di paga reparatietoeslag. Ya cu loke e mandatario a haci recientemente, tabata duna un mandato pa paga reparatietoeslag. Pero igualmente, e por duna un mandato pa no sigui pag'e, segun e parlamentario.

"Nos ta spera cu pronto nos por haya e ley den parlamento cu ta trece e cambio..." Segun e parlamentario, e cambio aki mester sosode manera e amienda cu nan fraccion a entrega dia 22 di mei, pa garantisa cu nos grandi ta keda cobra nan reparatietoeslag, y cu nan no ta bay perde e derecho adkiri aki.

El a agrega cu durante e tratamento di presupuesto 2019, fraccion di oposicion a puntra e mandatario encarga cu SVb, Dangui Oduber, pa duna mas aclaracion riba asunto di pago di reparatietoeslag, y el a abstene di duna un contesta concreto. Awor nan por a compronde e actitud aki, ya cu e tabata na haltura cu e pago di reparatietoeslag no lo a sigui mas cerca nos pensionadonan.


STATEN VAN ARUBA

STEMMING

Venezolanonan na Aruba tambe a participa den manifestacion

ORANJESTAD - Ayera den oranan di atardi a tuma luga e Manifestacion di Venezolanonan, cual a wordo organisa mundialmente pa dia 23 di januari.

Prome cu 5or di atardi e hendenan a cuminsa yega na Plaza Bolivar di Oranjestad cu bandera, fleut y pancartanan. E alegria tabata presente cu tur hende cu a asisti na e yamada di e Manifestacion na nivel mundial pa e dia aki, 23 di januari, dia den e cual ta celebra e 61 aniversario di e caida di e dictadura di Perez Jimenez, y tambe na apoyo pa e Presidente di Asamblea Nacional, ken a keda huramenta ayera mes como Presidente encarga di e Republica Bolivariano di Venezuela.
Sr. Vicente Cristofore, ken tabata e persona encarga di pidi permiso pa e manifestacion na e departamento di polis na Aruba, a expresa cu 'nos ta hopi contento, mi ta kere cu hopi Venezolanonan a bin pa apoya nos presidente encarga, y mi ta pidi Dios cu pronto Venezuela lo haya su libertad'.













BON DIA ARUBA

Dr. Hendrikus van Gaalen, Psikiatra, Director Medico di Respaldo Aruba

'Laga nos haci nos best pa e salud mental di Aruba'



ORANJESTAD – Aruba, compara cu otro paisnan, tabata atrasa den e tema di psikiatria y salud mental. Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Dr. Hendrikus van Gaalen, psikiatra y director medico di Respaldo Aruba, el a splica con e departamento di Respaldo Aruba ta trahando awo y e obhetivonan cu nan tin pa e aña aki.

Dr. Hendrikus van Gaalen a duna di conoce cu Respaldo Aruba a cuminsa un aña y mey pasa, cu un grupo y espacio chikito cu e obhetivo di bira mas grandi cu tempo debi y e personal califica.

Asina Hendrikus a bisa cu gobierno, AZV, hospital y psikiatranan a uni, pa motibo cu ta hopi importante pa e pais no keda mas atras. Nan como ekipo a pensa di pone e clinica cu psikiatranan, pa pone un fundacion na un banda cu ta mas moderno, mas lihe y di un calidad mas halto, cu e fin di por cambia psikiatria na Aruba.

Idea di Respaldo, segun Van Gaalen, ta enfoca riba e partinan mas importante, di cual e prome ta pa traha mas ambulatorio. Nan tin como idea tambe di pone un policlinica grandi na Playa y otro na San Nicolas, aden ta inclui atencion pa hende adulto, muchanan, adolescentenan y un FACT Team (Flexible Assertive Community Treatment) dedica pa traha cu hende mas malo cu tin.

El a splica cu e FACT Team ta trata multidisciplinario, ta trata un pashent na unda e ta biba, e ta flexibel ya cu e team por subi su frecuencia di bishita te cu tur dia, of lo por bah'e, depende con e pashent ta. Si tur cos ta stabiel, e ta bira un case-management door di un miembro di e team, si e pashent ta malo, full e team ta conoce y trata e pashent wisselend.

Esey ta un grupo di Aruba cu no a haya basta atencion, na Respaldo manera Dr. Van Gaalen a expresa nan a cuminsa traha mas cerca di e hende, no pa pone un persona den un clinica, laga pa nan cura y pone nan bek den un cas di bishita, Dr. a bisa cu esey no ta un bon manera.

FACT Team ta componi di un grupo di un psikiatra, dos psicologo, enfermeronan, y trahadonan social. E idea ta cu e grupo lo por crece pa traha un di dos grupo na San Nicolas. Nan ta bishita e hende, bay cerca e hende, bay cu e famia, papia cu e bario, papia cu polis, un trato moderno cu calidad halto pa e hende mas malo cu Aruba tin.

Hendrikus a bisa: "Nos tin cu traha mas cerca hende, mas den bario, mas cerca di nos clientenan." Mester kita e stigma di e hende cu ta bisa cu esey ta dificil pa psikiatria, por ehempel na Hulanda tambe ta existi, si un hende tin problema mental, no ta facil pa un persona admiti cu tur hende por haya un malesa mental.
Van Gaalen a bisa cu na Hulanda e dokternan di cas tambe ta traha cu pashentnan cu tin un malesa mental cu ta mucho grandi.

Ademas, Van Gaalen a conta tocante e policlinico pa mucha, cual tabatin tres hende, un psikiatra, un psicologo y un ortopedagogo. Awo nan a inclui un trahado social, y mas personal cu ta completa pa shete hende, cu a facilita e trabou pa e pashent cu mester di un afspraak mas lihe.
Den e luna aki, el a splica cu su ekipo ta trahando duro pa baha e tempo di spera di e pashent. El a bisa cu un aña pasa, e tempo di espera pa un afspraak tabata di ocho luna, awo nan a baha e tempo pa un luna. E pashent mas importante ta e muchanan, cu no por warda tanto tempo asina y nan a pone enfasis riba e policlinico di mucha. "Un mucha cu problema mental no por warda hopi tempo, mas tempo nan ta warda, mas malo nan ta keda" Van Gaalen a comenta.

Van Gaalen a enfatisa cu nan mester mehora e manera di traha na e clinica. Nan a cuminsa drecha cos pa haci e mas moderno, nan ta cambiando e tratamento den dia, y el a bisa cu prome di juli nan ta cla cu esey. Tambe parti di trahadonan cu ta traha hopi bon, pero tambe mester bira mas moderno, pa haya mas educacion pa nan sa con por traha cu pashentnan cu ta hopi malo.

Van Gaalen a anuncia cu fin di e aña aki nan lo crea otro FACT Team y tambe nan lo por haya otro edificio den Playa cu policlinica. Nan tur lo por haya un edificio mas grandi hunto cu e FACT Team, policlinica pa adulto y pa mucha, y si esey bay bon, nan lo cuminsa cu otro edificio na San Nicolas.

Ademas, el a duna di conoce cu na Aruba, e principal trastorno cu ta afecta e muchanan ta Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD), muchanan hiperactivo, of cu nan no por concentra, mientras e di dos ta Autismo y di tres e trastorno di Miedo.

Entre adulto, Van Gaalen a expresa cu e trastorno mas comun ta depresion, na Aruba y rond di mundo, despues ta sigui trauma, y despues ta bin psicosis y esquizofrenia.

Pa finalisa, Van Gaalen a bisa cu 'nos no ta yega na un bon pais si nos no ta traha hunto, y laga nos purba haci nos best p'esey y confia otro un tiki mas, pa Aruba su salud mental".

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

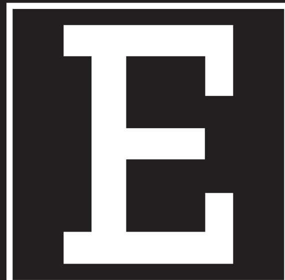
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Kita prome, despues pone atrobe

Entre decision mal tuma y incertidumbre

Remarcable tabata den e dianan aki e decision di gobierno pa revoca e medida di kita e reparatietoeslag pa pensionado. Algo cu a causa bastante discusion despues cu aña pasa a yega na tal decision pa economisa como 11 miyon florin riba presupuesto 2019. Finalmente a dicidi di hala atras, mirando e reaccion fuerte den comunidad, no solamente di oposicion sino tambe di bon parti di e base di apoyo propio. Di un banda esey ta bon, pasobra e ta indica cu gobierno no a bira asina insensitivo pa critica di comunidad cu nan no ta haci caso mes. Algo cu den pasado nos a mira sucede demasiado biaha pa no ta cuidadoso den esaki. E pensionadonan por hala rosea mas trankilo, pasobra nan ta keda cu e extra modera aki, cu pa esnan cu tin solamente un AOV, y den hopi caso un AOV reduci ademas, ya cu nos tin un contingente creciente di hende cu derecho riba AOV, pero cu tin un cantidad limita di aña como contribuyente na fondonan di SVb. Basicamente nos no a tende ainda cu tin preocupacion pa e situacion aki, unda gobierno y comunidad ta keda responsable pa garantisa tur ciudadano un minimo di bida aceptable. A lo largo nos mester dicidi, si ta duna extra entrada di algun forma na e hendenan bao di un cierto entrada, sino e gastonan di nan situacion ta bin pa gobierno toch. Loke na Hulandes ta yama ‘krepeergeval’ ta bira un fenomeno general.

Claro cu nos por a tende tambe comentario cu den e tipo di caso aki, e persona mes tambe tin responsabilidad. Berdad pero ora ta contempla cos na nivel general, esey no ta asina relevante. En corto, si bo tin un grupo creciente di hende cu no tin suficiente entrada pa nan por biba dignamente, nos como comunidad mester ‘step up to the plate’ di tur manera. Sea bo ta aumenta nan entrada como medida general di antemano, manera e reparatietoeslag tabata funciona, o bo ta haci e diferencia despues, a traves di areglo special pa esnan cu tin mester di esaki, ta un cuestion di gusto. Aunke tin diferencia si. Un reparatietoeslag tabata mustra masha bunita tempo cu a introduci esaki, pero den practica e ta duna bastante problema, mescos e toeslag riba e salarionan mas abao. Con bo por sa ta ken tin otro entrada y cuanto? No ta asina facil pa investiga y regla tur esaki, ademas cu un hende su situacion por cambia, por ehemplo ora un pensionado trahando ainda ta dicidi di stop di traha. E mester bay proba cu e no tin tanto entrada mas? Unda e ta acudi?

Contal cu tur esaki ta trece cune cu nos no ta papia di un areglo cu ta simple pa ehecuta, y por conduci na bastante hende cu ta haya un extra asina, mientras nan no mester di esey. Finalmente, riba e entrada aumenta cu e extra innecesario aki nan lo mester paga extra inpuesto, cu un retraso di cuatro pa cinco aña, asina cu finalmente, kico nan ta gana cune?

Nos no sa si e consideracionnan aki a hunga un papel pa kita e toeslag aña pasa. Nos tin e leve sospecho cu e tabata mas bien un medida contra un grupo di cual a kere cu nan no ta bay haci tanto ‘bochincha’, loke a resulta diferente. Pakico anto ataca entrada di e grupo aki, a sabiendas cu e ta afecta esnan mas vulnerable, pa un gran parti en todo caso? Nos ta kere cu aki a opta pa afecta e grupo aki, pasobra tin otro cu ta mustra miho organisa. Djis como ehemplo, no como propuesta concreto: gobierno por a opta tambe pa elimina un di e uitkeringnan di e empleado publico, por ehemplo e ‘bashipremie’. Den un solo biaha lo a baha e gastonan di personal, hopi bon pa CAft, sin cu a afecta ningun empleado publico kitando nan di trabao o cortando nan salario.

Pakico cada biaha ta purba di pusha e gastonan riba e otro gruponan den comunidad, mientras pa hopi aña caba, ta gobierno tin gasto di personal mucho halto. Y si a bisa caba cu gobierno ‘no ta asina inhumano pa kita tata y mama di famia di trabao’, pakico nan no ta entrega mientras cu un grupo, cu parcialmente ta consisiti di hende cu entrada hopi chikito, si mester entrega di e tiki cu nan tin. Nos ta contento cu finalmente gobierno a yega na realisa con malo e decision ey tabata, aunke nos no ta confia cu nos no ta haya mas di e tipo di medida aki. Pasobra awor, apenas aña a habri y ya tin un buraco di 11 miyon den presupuesto. Lo mester compensa esaki di otro banda y ta un cos so nos sa sigur: e ambtenaar no ta bay yuda paga. Ta bay ranca extra placa di nos den e reforma fiscal cu ningun hende conoce? By the way, na cual pais bo ta haya cu 5 luna prome cu implementa un reforma, nos no sa sikiera kico e ta? Dia 30 di juni venidero nos ta haya sa kico ta warda nos? Na 2006, den preparacion di e BBO tabatin mas claridad…

México ta sigui reconoce gobierno di Nicolas Maduro



(ElNuevoHerald) – E gobierno di Mexico a bisa diaranson pasa cu ainda nan ta reconoce e gobierno di Nicolas Maduro, despues cu e hefe di e Parlamento di Venezuela, Juan Guaidó, a ser proclama presidente interino.

"Te unda nos ta awo, e posicion di Mexico ta cu nos ta reconoce e autoridadnan eligi di acuerdo cu e constitucion Venezolano", e vocero di e presidencia Mexicano, Jesus Ramirez a bisa.

Segun a expresa e vocero di e Secretaria di Relacionan Exterior, Roberto Velasco, e pais no ta premira cambionan den su politica di no intervencion na e crisis politico di Venezuela.

E pais Caribeño a atravesa ayera pasa un jornada tenso riba caya, ora nan a coincidi cu marchanan multitudinario na fabor y den contra di e gobierno di Nicolas Maduro.

Peru: Alberto Fujimori lo bolbe prizon di Barbadillo



(France24) – Instituto Nacional Penitenciario di Peru (INPE) a informa e Poder Hudicial cu e ex-presidente Peruano, Alberto Fujimori, lo por wordo cera den e prizon di Barbadillo.

Presidente di INPE, a afirma cu e prizon di Barbadillo, unda Fujimori tabata interna entre 2007 y 2017, tin e condicion pa e ex-presidente, di 80 aña di edad, por conclui su condena di 25 aña di prizon pa delitonan di lesa humanidad.

E ex-mandatario, cu tabata na poder entre aña 1990 y 2000, a ser evalua pa un hunta di e Instituto di Medicina Legal diaranson pasa na e clinica particular unda e ta interna desde 100 dia pasa.

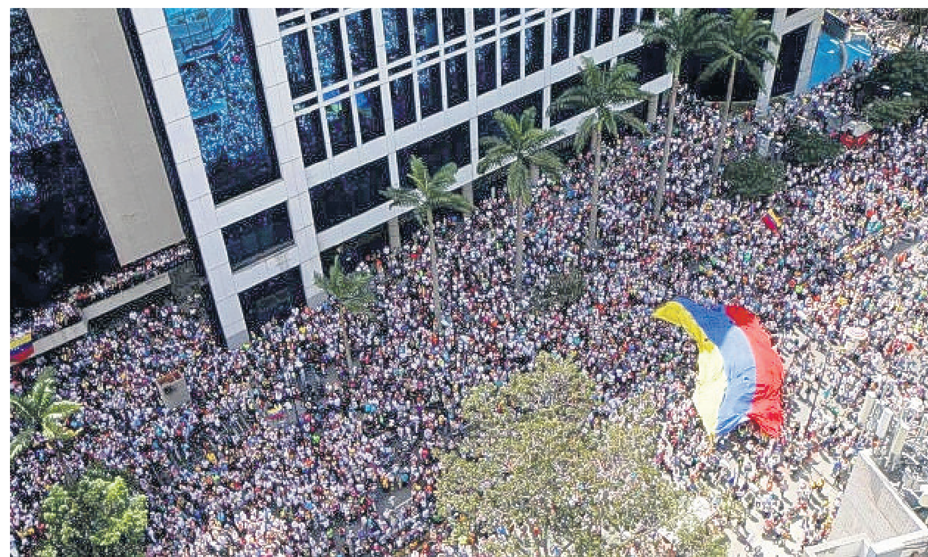
Den su informe, e Hunta a indica cu 'e pashent ta den condicion stabiel, pa cual motibo e lo por ricibi tratamento di forma ambulatorio".

Minister di Husticia, Vicente Zeballos, a expresa cu awo ta coresponde wak e alta medico di Fujimori di parti di specialista cu ta atende e ex-presidente na e clinica Centenario, pa duna cumplimento pa e decision di e Sala Penal Special di e Corte Supremo.

Un siman pasa, e Corte Supremo a ordena e evaluacion di e salud di Fujimori pa determina ora e lo por sigui cu e cumplimento di su condena como autor mediato, di dos masacre cu a ser cometi pa e grupo militar di Colina y e secuestro di un periodista y un empresario.

Venezuela: Varios morto den manifestacion anti-Maduro







(LaPatilla/AFP) - Al menos cuatro morto y un estatua kima di e lider socialista Hugo Chavez tabata e resultado di varios disturbio, principalmente na Caracas, prome cu dia 23 di januari, unda tabatin un cantidad di manifestacion programa di tanto oposicion como di banda oficial.

Un di e victimana tabata un hoben di 16 aña, cu a sufri herida di arma di candela durante un manifestacion na e bario popular Catia, na parti west di Caracas, segun e Observatorio di Conflictividad Social (OVCS).

Informenan di polis a confirma morto di tres persona durante sakeo registra na Ciudad Bolivar, estado Bolivar, na frontera cu Brasil.

Tambe a kima un estatua di ex-presidente Chavez (1999-2013) na ciudad San Felix, na Bolivar, mey anochi di diamars. Riba potret y video difundi riba rednan social ta mira e monumento -cu a keda vandalisa anteriormente, cubri cu vlam.

E foconan di protesta a rementa dialuna pasa, mientras tabata haci un yamado na Forsa Arma pa no reconoce presidente Nicolas Maduro. 27 militar cu a lanta en rebeldia y a keda aresta poco despues, yamando e poblacion pa uni na e accion. Bao di e tension aki, hende pro-gobierno y oposicion a tene manifestacion ayera, den un midimento di forsa riba caya, e prome biaha di manifestacion masal despues di e ola di manifestacion entre april y juli 2017, cu a laga un saldo di sigur 125 morto.

E manifestantenan contra gobierno ta exigi cu presidente Maduro pa e para e asina yama "usurpacion di poder" pa yega na un gobierno di trasicion y eleccion liber.

Ademas, lider di Asamblea General, Juan Guaido a declara su mes como presidente interino di e pais 'te ora Venezuela ta liber', un declaracion cu a conta cu apoyo internacional, sin laga atras gobierno Mericano di Donald Trump.

BONDIA ARUBA

Shursy Elias prome morto den trafico na Corsou



WILLEMSTAD – Ayera Corsou a registra su prome morto den trafico pa aña 2019, esaki ta despues cu un motociclista a keda alcansa pa un pickup cu a dal e y bandona e sitio.

Den oranan laat di anochi cu polis a ricibi informacion di un accidente serio cu a tuma luga riba Andres Belloweg crusada cu Pater Poeiszstraat. Na nan yegada na e sitio y mirando e situacion e oficialnan a pidi presencia di ambulance pa asina atende cu e motociclista cu a resulta seriamente herida.

Na momento cu e prome ambulance a yega a pidi presencia di un di dos ambulance pa asina yuda cu reanimacion, mientras cu a cuminsa cu tramitenan pa transporta e motociclista cu urgencia pa departamento di emergencia pa tratamento medico avansa.

No a dura mucho y algun rato despues a drenta e informacion cu e motociclista a fayece debi na multiplex lesionnan cu el a ricibi.

Segun testigonan na e sitio, un pickup color preto lo a pasa riba un velocidad hopi halto y despues dal e motociclista. For di un distancia chauffeur di e pico a baha wak e victima benta riba caya, pa despues drenta su pickup bek y cu luznan paga a bandona e sitio.

No a dura mucho y rato despues polisnan a topa cu e chauffeur y e pickup den e area mes. Polisnan a bay cu ne bek na e sitio di e accidente.

E hoben motociclista envolvi den e accidente a keda identifica como Shursy Leonel Shurnel Elias, nace na Hulanda dia 14 februari 1991

Brussel ta bisa Hulanda y otro paisnan EU pa stop cu dunamento di visa di oro

AMSTERDAM – Recientemente e comision di Europa ta urgiendo Hulanda y 22 otro paisnan pa stop cu e dunamento di visa y paspoort di oro pa inversionistanan stranhero , pa motibo di riesgo cu por involucra fondonan criminal.

E comision a bisa den un informe nobo diaranson ultimo, cu ta permiti e personanan paga pa cuidadania of pa residencia ta representa un riesgo grave pa e propio pais, pero si nan tin na cuenta di e reglanan di circulacion liber, tin un impacto den full e union. Bulgaria, Cyprus y Malta ta otorga cuidadania na e inversionistanan stranhero sin exigi cu nan biba den e paisnan ey di UE a cambio di tarifanan eleva. Y Hulanda ta un di e 20 paisnan cu ta ofreciendo permit di residencia a cambio di un pago. Na Hulanda, personanan por keda califica pa un permiso si nan inverti 1,25 miyon di euro pa un empresa innova of den un empresa cu tin un balor pa economia Hulandes.

E comision a bisa , cu tin un falta di transparencia y supervision pa e plannan di residencia, incluyendo masha poco estadistica tocante cuanto persona ta obtene un permiso di residencia di e manera aki.

Tin plan pa establece un grupo di experto pa asina mehora e supervision di e permisonan. Ta bisa cu España, Cyprus, Portugal y Britania ta esunnan cu mas ta gana financieramente pa opera e permisonan aki. Un vocero di Ministerio di relacionnan Exterior a bisa Volkskrant cu e funcionarionan ta studiando e posibilidad pa aboli e sistema Hulandes.

Rutte: Miho manera pa yuda un hende pober ta cu un trabou

KRALENDIJK – Durante un bishita na Boneiro masha masha cortico e prome minister Hulandes Mark Rutte ta enfatisa cu e miho manera pa yuda un hende pober ta cu un trabou, no cu un onderstand mas halto. P'esey combatimento di pobresa na BES no ta solamente un asunto Hulandes, sino un responsabilidad hunto.

Esaki Rutte ta bisa ora puntr'e pakico gobierno Hulandes no ta logra trata e desigualdad, specialmente pobresa, na Boneiru, Sint Eustatius y Saba. Ademas Hulanda ta tarda pa establece un minimo social pa e islanan. Mientras cu for di investigacionnan ta sali cu e desigualdad ta birando mas y mas grandi. Esaki ta segun e fuente Retaribense.

"Na final e mehoracion mas grandi cu un hende por tin ora e ta pober, ta un trabou. Y dunamento di trabou no ta algo cu nos por regla for di Den Haag. Ta Colegio Ehecutivo ta regla esaki cu economia", Rutte ta contesta.

Aña pasa november Reino y gobierno local di Boneiro a palabra pa haci mediacion di labor tambe. Hunto nan ke cuminsa un centro di trabou caminda servicio pa buscado di trabou y dunado di trabou ta bini hunto den un bentana. Segun e Acuerdo di gobernacion pa mas laat e luna aki lo tin un plan concreto y e aprobacion hunto di esaki.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA HUUR
un camber full muebla, utilidades incluido. Madiki
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE
2 wakamayo na bon prijs cu a cuminsa pone webo
Tel.584 7280

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por de-levery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12
Tel. 564 4456/ 733 2542

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time
cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE
un tereno propiedad di 319 m2 na Modanza pa Afl.86.130
Tel. 593 6318

TA BENDE
2 apartamento riba tereno ei-gendom na Seroe Blanco pa Afl. 255.000
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
un Ford Escort Afl.3500
Tel.584 7280

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di aña 1950 prijs ta 7000,=
Lugar Santa Marta 12
Tel.564 4456 /733 2542

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
BBQ Grill (tipo cylinder) ideal pa carnaval (crioyo)
Prijs standard Afl.250
cu wheel Afl.300
Tel : 569 7787

TA HUUR
1 Studio entrada priva. Paradera
clean & cozy semi muebla
1 pers Fl.475 + dept. excl utl.
(propio transporte)
Tel. 587 2357

Fundacion Respeta Mi:

‘Un abraso por haci un impacto grandi’

ORANEJSTAD - Pa un mata por florece e tin mester di awa, di aire, di solo y di diferente nutrientenan. Mescos cu un mata un persona tambe mester di cuminda pa crece saludabel. Pero di kico mas nos muchanan tin mester?

Segun e piramid di Maslow e necesidadnan basico di un persona ta consisti di necesecidadnan fisico (cuminda, awa, calor, cariño y descanso) y di necesidadnan di siguridad (proteccion y personanan di confiansa). Tur hende mester di e necesidadnan basico pa por yega nan potencial maximo. Esaki ta inclui cera amistadnan, practica actividadnan, tin conocemento di bo mes y kico abo por, etc.

Si un mucha ta wordo neglisha di haya atencion, di haya respet, di tin siguridad, di calor y di amor, e mucha nunca lo florece na su potencial maximo. Nutricion ta un aspecto esencial den bida di un mucha, pero amor y cariño tambe ta importante. Otro aspectonan diario manera drumimento y higiena tambe ta necesario pe desaroyo di un mucha. E mucha mester di esakinan pe por sinti sigur. Un mucha mester structura y disciplina. Esaki tambe lo dun’e siguridad y confiansa. Disciplina no kiermen straf nos muchanan of haci uzo di e “tik pedagogico” pa dun’e un ehempel. Duna structura y disciplina ta ora bo ta brinda e mucha cu instruccionnan pa mustra e mucha kico nos ta spera di dje. P.e. si nos kier pe warda su co’i hunganan den cashi.

Tambe ta importante pa pone limite na ora. Si acaso e mucha ta core rond den cas y si esaki no ta okay cu bo, bisa e mucha esaki tambe. “Den e cas aki nos ta cana”. No laga e hemchi yena full pa actua. Ser mayor ta nifica cu bo ta guia e mucha, y esaki ta un lifelong process. E trabou di un mayor no ta caba asina cu un mucha haci 18 aña. Nos ta mayor pa bida. Nos t’ey pa nos yiunan ora nan tin mester di nos y nos lo keda proteha nos yiunan, door di duna hopi amor, door di duna e mucha espacio pa explora (aunke esaki por duna nos miedo) y di haci eror.

Nos tur por contribui na e desaroyo y bienestar di nos muchanan door di ta mas envolvi. Stimula e mucha pa duna su opinion. Puntr’e kico e ta haya importante, puntr’e ken e lo ta aki 10 pa 15 aña, dunanan cumplimento ora nan haci un esfuerso. Disfruta cada momento cu nos tin cu nan, paso muchanan ta crece lihe y e ta un responsabilidad di nos tur pa gui’e durante e proceso aki.

Corda cu e cosnan chikito ta loke ta haci un impacto, manera duna nos muchanan un brasa por ehempel. Abo tabata sa cu un abraso por tin hopi beneficio pa un mucha?

Brasamento ta stimula e hormona oxytosina, cual ta e hormona di amor y felicidad. Ora oxytosina subi, hormonanan di crecemento tambe lo subi. Un abraso por stimula e crecemento di un mucha. Ora e nivel di oxytosina subi esaki lo mehora e sistema inmunologico di nos muchanan.

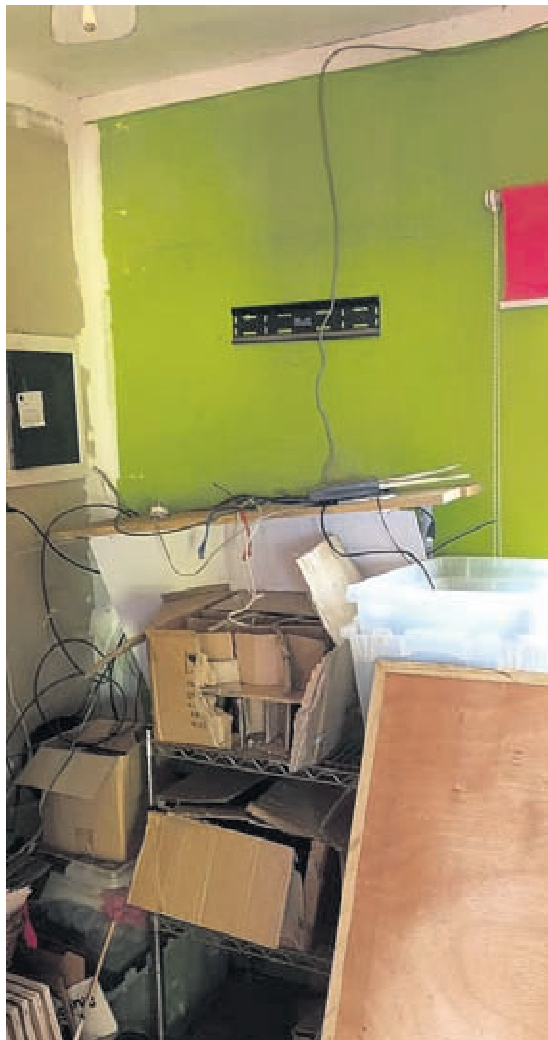
Ora bo brasa un mucha abo ta siñ’e con pa regula su emocionnan. Esaki ta importante paso ora un mucha ta chikito hopi biaha e no sa con pa haci esaki, specialmente si e no por papia ainda. Ora un mucha sinti emocionnan manera: rabia, disgusto, tristeza, decepcion, etc. y e no sa con pa expresa esaki cu palabra, e lo busca otro manera pa mustra nos con e ta sinti. E ta importante pa nos ta consciente di esaki. Dun’e un brasa pa bis’e cu bo t’ey pa protege y asina bo lo siñ’e con pa calma su mes ora e tin mester. Ora nos brasa nos muchanan nos lo haci nan sinti feliz y esaki ta un rason mas pa brasa nos muchanan tur dia.





Ladronnan a horta 10mil Florin di Santuario di Burico





ORANJESTAD – Segun un post riba Facebook di Santuario di Burico, ayera mainta e fundacion a bira victima di robo, unda cu ladronnan a logra bay cu Afl 10,000.- total, entre e articulonan y e placa cash cu a wordo horta for di safe.

"Awe mainta nos safe, TV, VCR/Webcam y PC a wordo horta. Ademas nan a horta e bari sushi", e post riba Facebook tabata cuminsa. "Nos no tin hopi placa den nos safe, claro nos ta bay banco, pero e balor di tur esaki ta como Afl. 10,000.- y e efecto emocional ta enorme... ken ta horta di burico?"

E post tabata inclui e potretnan, unda por mira cu ademas di horta, e ladronnan a causa destruccion.

E post a conmociona comunidad riba e red social, unda cu el a wordo comparti 163 biaha, y ta conta cu cientos di comentario. Varios turista a lamenta cu un di e luganan cu nan ta bishita tur aña tabata victima, mientras nos hendenan local a comenta di ta cansa di tanto ladronicia.

Mientras tanto, e caso ta den man di polis.

Dos auto y brommer envolvi den accidente na crusada RCA

ORANJESTAD - Diamars merdia na e crusada di RCA riba Kamerlingh Onnestraat y Hubadastraat a sosode un accidente, unda señora den un Kia Rio a subi crusada dal den un Suzuki Swift y dal den un brommer para pabou caminda.

E motociclista a keda levemente herida y e señora di edad a haya sla leve na su curpa. Daño material tabata considerabel. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato, y unidad di ambulance a atende cu e victimanan.





Dos auto a dal contra otro basta fuerte na Macuarima

MACUARIMA - Riba e caminda di Macuarima a sosode un accidente di auto basta fuerte unda un Hyundai Tucson y un Suzuki vcar a dal contra di otro. E impacto a laga un hende homber herida.

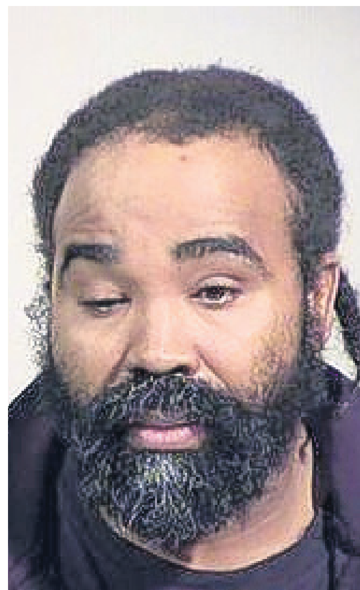
ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a brinda asistencia medico na e victima.







USA: Enfermero aresta pa violacion di muhe den coma



(AP) — Un enfermero cu tabata suppose di cuida un muhe incapacita den un facilidad di cuido di salud pa tempo largo, a ser acusa di viola e muhe, simanna despues di e sorpresa di a duna luz na un yiu homber, segun declaracion di polis di Phoenix.

Investigadornan a aresta Nathan Sutherland, un enfermero certifica, bao sospecho di asalto sexual y abuso di adulto vulnerable, hefe di polis di Phoenix Jeri Williams a bisa.

"Nos debe e aresto aki na e victima. Nos debe su aresto na e miembro mas nobo di comunidad, e baby inocente ey," Williams a bisa.

E nacemento sorpresivo luna pasa a causa revision di parti di autoridadnan estatal di normanan di control pa sigura bienestar di pacientnan cu ta severamente discapacita o incapacita. El a causa tambe cu autoridadnan a bay test DNA di tur e hombernan trahando na e facilidad yama Hacienda HealthCare.

Sutherland, di 36 aña di edad, a entrega su muestra di DNA bao orden dii corte diamars pasa y e resultado a bin un par di ora despues, mustrando cu e tabata un 'match' cu e baby. El a nenga di papia y a recuri na su derecho bao di articulo 5 di constitucion, segun vocero di polis Tommy Thompson.

Sutherland, bisti cu T-shirt, carson deportivo y jacket preto, a aparece den corte ayera. Un hues comisario di Corte Superior di Maricopa County a ordena su libertad provisional riba un fianza di US$ 500.000 den cash so. E mester carga un aparato di monitoreo electronico tambe.

Abogado di Sutherland, David Gregan, a pidi pa un fianza mas abao, argumentando un pasado sin antecedente hudicial. El a describi Sutherland como un homber di famia cu yiu chikito, cu a biba na Arizona desde 1993.

"No tin evidencia directo cu sr. Sutherland a comete e actonan aki," Gregan a bisa. "Mi sa na e punto aki cu tin DNA. Pero e lo tin e derecho di tin su propio experto di DNA."

Merca ta reconoce Juan Guaido y Maduro ta kibra relacion

CNN/AP) – Den un accion inespera, presidente Donald Trump a reconoce presidente di parlamento Venezolano (Asamblea Nacional), Juan Guaido, como presidente interino di su pais. Nicolas Maduro, papiando di balcon di palacio Miraflores, a reacciona algun rato despues kibrando relacion diplomatico cu Merca y a ordena e personal consular pa bandona e pais dentro di 72 ora.

"E gobierno imperialista di Estadonan Uni ta liderando un intento di golpi di estado contra nos pa instala un presidencia di titere cu nan por controla, na Venezuela," Maduro a bisa durante su discurso, transmiti live na canal di television estatal VTV.

"Mi a dicidi di kibra tur relacion politico y diplomatico cu Estadonan Uni. Sali afo! Sali di Venezuela. Nos tin nos dignidad, caraho!" ela bisa.

Guaido a keda huramenta como Venezuela su presidente interno dilanti un masa di hende reuni na Caracas awe. E acto a tuma lugar apenas dos siman despues cu Nicolas Maduro a keda huramenta como presidente pa su segundo periodo. Merca y decenas di otro pai, entre nan e paisnan di Union Europeo, no a reconoce Maduro y ta considera su regimen ilegitimo.

Di otro banda, secretario general di Organisacion di Estadonan Americano (OEA) Luis almagro, a declra via Twitter su apoyo pa presidente di Asamblea Nacional Juan Guaido, un rato despues cu el a hura como presidente di Venezuela.

OEA a vota pa no reconoce presidente Nicolas Maduro pa su segundo periodo como presidente di Venezuela durante un sesion extraordinario dia 10 di januari. E votacion tabata 19 contra 6, cu ocho abstencion y un ausente.



BIN CELEBRA DIA DI BETICO

"Mi sa cu despues cu nos no t'ey mas, historia lo demostra kico ta e rikesa inmaterial, cu nos a laga atras pa nos criaturanan!"

- Libertador Betico Croes

Den nomber di Gobierno di Aruba,
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura
mr. Xiomara Ruiz-Maduro
hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional

Tin e placer di invita bo pa asisti
na e celebracion di

DIA DI BETICO

CEREMONIA PROTOCOLAR
Fecha: Diabierna, 25 di januari 2019
Orario: 9:00 am – 11:00 am
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes

MANIFESTACION CULTURAL
Fecha: Diabierna, 25 di januari 2019
Orario: 7:30 pm – 11:00 pm
Luga: Plaza Libertador G.F. Betico Croes

Pa 6:30 pm lo tin musica di steelpan y tambe lo tin mercado di benta di artesania, boca dushi y cuminda crioyo.

Feliz Dia di Betico





Kico pa haci hunto cu muchanan si nan no ta celebra Carnaval?

ORANJESTAD - Pa hopi hende e temporada di carnaval ta un temporada dushi y di goso. Grandi y chikito ta disfruta di dje, sea ta den parada of patras di baricada. Pero no ta tur mucha ta participa den e actividadnan carnavalesco aki, sea nan no gusta, nan edad no ta adecua pa e tipo di actividad of mayornan no ta celebra. Y esaki no mester ta un problema!





Tin diferente alternativa pa muchanan/famianan cu no ta participa of celebra carnaval.

Abo ta un mayor cu ta celebra carnaval hunto cu otro adulto, por ehempel parada di hende grandi, pero bo no ta haya cu bo yiu(nan) por participa den esaki y bo ta buscando un alternativa?

• Busca un centro di cuido di mucha (opvang) cu ta keda habri durante paradanan of otro actividadnan carnavalesco. Pa haci esaki mas facil, Fundacion Pa Nos Muchanan tin un lista di centronan cu ta habri durante e actividadnan aki.

• Check un persona den famia of otro persona di confiansa cu por babysit e muchanan.

Kisas abo ta un mayor of persona den famia cu no ta celebra carnaval y bo ta opta pa wak pa e muchanan den famia. Pero bo kier entretene e muchanan door di haci algun cos leuk cu nan, sea ta na cas of pafo di cas.

• Planea un dia of weekend aventuroso! Tin diferente luga cu ta keda habri durante paradanan cu bo por bishita hunto cu e muchanan, por ehempel un parke! Informa bo mes tocante esaki. Planea y traha un schedule pa e dianan, asina abo como adulto tambe por disfruta hunto cu e muchanan sin mester di kibra cabes tocante cosnan pa haci.

• Hiba e muchanan lama! Por hiba diferente material pa haci e dia mas leuk ainda! Por ehempel, por hiba bala, asina nan por hunga beach volleyball, football of por pensa otro weganan cu bo por hunga cu un bala. Pa e muchanan mas chikito, por hiba diferente material, por ehempel un schep y hemchi pa e por hunga cu santo y awa.

• Traha obranan di man, pinta y baila. Na cas por opta pa laga e muchanan traha diferente obra di man, of por tene un concurso di baile. Tin diferente buki na oficina di FPNM of den biblioteca cu por yuda bo haya algun idea.

• Organisa un speurtocht! Scoge un area unda tin diferente mata, scoge algun y informa bo mes tocante e matanan aki. Duna e muchanan e blachi di cada mata, hiba nan na e sitio y laga nan busca e mata cu ta pertenece na e tipo di blachi. Despues, informa nan tocante e diferente matanan y nan uzo.

Asina tin diferente manera pa entretene e muchanan. Evita cu bo yiu ta haci falta di parada ora su amiguitonan cont'e cu nan si ta/a bay. Preveni esaki door di planea actividadnan cu bo por haci hunto cu e muchanan. Nos tin diferente tip cu mayornan por uza, pues tuma contacto cu nos pa asina bo tambe por prepara un weekend aventuroso!

Pa mas informacion por acerca Fundacion pa Nos Muchanan: Tel: 588-0856 of 583-4247, of na adres: Cumana #2

Apenas un punto leu di victoria, Williams ta perde contra Pliskova



MELBOURNE, Australia (AP) — Cuater biaha, Serena Williams tabata apenas a un punto – un solo punto – di logra e victoria den e cuartos di final di Australian Open.

E prome di e oportunidadnan aki, na 5-1, 40-30 den e di tres set, el a bira su enkel links den un forma straño. E doño di e miho serve den e deporte lo perde tur punto cu el a serve e resto di e wega.

Y asina ta con un reversion y resultado sorprendente a tuma luga ayera na Melbourne Park, cu Williams bahando durante e ultimo seis wega di un perdida 6-4, 4-6, 7-5 contra e #7, Karolina Pliskova di Republica Checo.

E Mericano, di 37 aña di edad, no a pidi pa un trainer durante e partido, y despues no a culpa su enkel pa e forma con tur cos a cambia, bisando despues cu ‘ta mustra bon’.

Pero na luga cu Williams move mas cerca na un di cuater victoria na e Australian Open y un record di 24 titulo Grand Slam total, ta Pliskova kende lo continua den buskeda di su prome trofeo mayor.

E salida sorprendente di Williams a destrosa locual lo a bira un revancha hopi anticipa contra Osaka, kende a vence Williams den e final caotico di U.S. Open september ultimo.

E derota aki ta esun mas trempan na Australia pa Williams desde 2014, ora el a sali cu un perdida den e di cuater ronda contra Ana Ivanovic. Desde e dia ey? El a gana e torneo na 2015, perde den e final na 2016, y gana atrobe den 2017 mientras e tabata na estado, prome cu su ausencia e aña aki pa motibo di nacemento di su yiu.

Pa locual ta trata e record di Margaret Court, di 24 titulo di Slam den singles, Williams a bisa:

“E no a pasa ainda, pero mi ta sinti cu e ta bay pasa.”

E wega contra Pliskova a tuma luga bou un solo fuerte, cu temperatura rond di 25 grado Celsius. Williams – yegando di un victoria intenso den 3 set contra #1 Simona Halep den e di cuater ronda – frecuentemente tabata para den e sombra tras di cada base.

Sinembargo, Williams a concede cu no ta pa motibo di su fayo cu Pliskova a gana, sino cu el a hunga ‘su miho tennis’.

“Mi no a haci nada malo den e puntonan di wega ey. Mi no a haci nada fout. Mi a keda agresivo”, Williams a bisa. “Djis cu literalmente el a dal riba e linea den algun di nan.”





Investigacion riba abuso di derechonan humano den deporte na Sur Korea

SEOUL, Sur Korea (AP) — E comision di derecho humano di Sur Korea tin plan di entrevista miles di atleta, tanto mucha como adulto, tocante un cultura di abuso den deporte, despues di un ola di atletanan femenino, kende a bin dilanti pa bisa cu nan a wordo viola of abusa pa nan coachnan.

E investigacion, cu lo dura un aña, lo cubri 50 diferente sport, y lo inclui muchanan competiendo pa scolnan primario y secundario, segun Park Hong-geun, un oficial di e comision nacional di derecho humano, a bisa ayera.

El a bisa cu e comision tin como meta pa entrevista tur atleta, mucha y adulto, competiendo pa ekiponan den liga escolastico y corporativo den speedskating y judo, deportenan cu a wordo susha cu acusacionnan di abuso sexual. E investigacion, pusha pa dozijnnan di oficialnan gubernamental y expertonan civil, lo por cuminsa proximo siman y lo por extende pa mas cu un aña, si ta necesario.

E comision tin plan di crea guidelines ora e conclui su investigacion di mas grandi den deporte, pero tambe lo por manda evidencia pa polis pa investigacion mas profundo y posibel huicio criminal.

Deportenan competitivo na Sur Korea den simannan recien a ricibi golpinan di un movemento creciente di #MeToo, cu ta resalta problemanan profundo tocante un cultura di training brutal, y relacionnan altamente jerarkico entre coachnan y atletanan.

El a cuminsa ora cu e dosbiaha campeon olimpico den short-track speedskating, Shim Suk-hee, a acusa su excoach di viol'e ripitidamente desde cu e tabatin 17 aña di edad. E coach, Cho Jae-bum, tabata e coach di ekipo nacional poco prome cu e olimpiada di Pyeonchang aña pasa, y awo ta sirbiendo un castigo di 10 luna di prizon pa abuso fisico di e atletanan, incluyendo Shim. Abogadonan di Cho ta bisa cu e ta nenga di a viola Shim.

Un grupo representando atletanan di speedskating a bisa dialuna cu tin sikiera cinco mas skater femenino bisando cu nan a wordo abusa sexualmente pa nan coach masculino, pero no a revela nan nomber pa motibo di privacidad. Curasha pa Shim, atletanan femenino den judo, taekwondo, futbol y lucha tambe a acusa nan coach masculino di acoso sexual of abuso.

Expertonan ta bisa cu trato abusivo di atletanan femenino pa hopi tempo ta un problema den deporte elite na Sur Korea, cual ta maneha principalmente pa homber. Atletanan frecuentemente ta falta na scol pa competi den eventonan atletico y mester biba den dormitorio, dunando e coachnan demasiado control, y lagando e atletanan sin educacion y mas vulnerabel. Pa hopi tempo Sur Korea ta considera logronan den eventonan olimpico y internacional como orguyo nacional, lagando e problemanan un banda tanten cu e atleta haya exito.



Despues di un investigacion anterior den deporte escolastico, e comision di derecho humano na 2010 a recomenda salvaguardia pa e comite olimpico y deportivo di Korea, incluyendo instruccionnan y propuestanan pa preveni abuso y duna miho educacion. Chi Younh-ae, e presidente di e comision, a critica e comite di ignora e guideline pa añanan largo, cual e ta bisa a empeora e abuso cu e atletanan ta enfrenta awendia.

"Violencia sexual y fisico den deporte no ta pasa incidentalmente, pero ta wordo genera consistentemente bou di un structura", el a bisa den un conferencia di prensa ayera. "Un cultura cu ta pone medaya y otro premio riba tur otro cos ta bin exonerando comportamentonan violento, y e violencia ey ta asocia cercanamente cu e violencia sexual cu ta tumando luga."

ESPN Woman a lansa su promocion cu Sarah-Quita Offringa ARU 91

ORANJESTAD – Recientemente ESPN Woman a lansa un promocion na unda cu Sarah-Quita Offringa ARU 91a sali a den.

Ta asina cu algun luna atras e canal mundial di deporte ESPN seccion ESPN Woman den cooperacion cu ATA tabata na Aruba unda a filma un segmento cu varios di nos atletanan elite femenino.



Ambos categoria di Rincones Travel Stars a participa na Copa FABB 2019

ORANJESTAD – Durante fin di siman ultimo e ekipo di Rincones Travel Stars un biaha mas di 10 a sali pa nos hermana isla Corsou pa participa na "Copa FABB"

Muchanan cu hopi energia a sali pa hunga bala contra e ekipo nan di cas di Corsou

E ekipo di 9/10 a sali poco friu den nan prome wega contra e ekipo di Marchena y ta cay venci. Den nan di 2 encuentro, e mucha nan ta yega cu hopi mas gana y energia y ta gana e mucha nan di Brievengat den un bon partido.

Den e partido di Semifinal di diasabra mainta y cu tabata un partidaso, nos ta perde cu score di 3 pa 2. Un partido sumamente emocionante cu tabata tin tur e fanaticada nan presente ta come huña.

Nos ekipo di 11/12 ta sali den nan prome partido y ta gana e ekipo di Van Engelen cu score di 6-0. Den nan segundo partido contra e ekipo di Trai Seru cu despues a termina campeon di e campeonato, nos ekipo di 11/12 tabata gana te cu e 5 inning cu score di 2-1. Den di 6 inning 2 eror chikito ta duna e ekipo di Trai Seri bentaha di 3-2 y asina Trai Seru ta bin gana e wega preta preta. Den nan di 3 wega, Rincones Travel Stars ta gana e ekipo di Eagles cu score di 8 pa 0. Den nan di 4 partido y buscando asina e pase pa final, Nos mucha nan tabata tanata tin e ekipo di St. Micheals gana cu score di 1-0 te cu den di 5 inning. Un batazo di 4 skina den deep Center ta duna e ekipo di Corsou e bentaha di 3-1 y asina nan ta bay cu e victoria tambe y asina Rincones Travel Stars ta keda cortico pa su pase pa final.

Diadomingo e mucha nan di 11/12 ta hunga nan di 5 partido cual tabata un wega di fogeo y aki e bat nan ta los y ta gana e ekipo di Brievengat cu score di 17-8!!

Rincones Travel Stars kier a gradici un biaha mas na e organisadonan di Copa FABB pa e invitacion pa e torneo, cual awor aki ya ta mas cu 10 aña cu nos ta participando.

Danki special tambe ta bay na tur mayornan cu ta inverti den nan yiu nan asina nan por sigi crece den e wega di baseball.





Parlamentario Alan Howell(POR):

'Trahando hunto a logra un protocol di RST cu tur hende por biba cune'

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di fraccion di POR, parlamentario Alan Howell a comenta riba RST (Recherche Samenwerkingteam).

El a comenta cu na 2001 tabatin un protocol di RST cual mester a wordo renoba y na momento cu Andin Bikker a asumi e responsabilidad como minister di Husticia, e punto aki tabata un di e prome trabounan cu el a zorg pa keda cla cu ne ya cu esaki a keda colga durante gobernacion anterior.

Howell a indica cu loke a haci e situacion un tiki fastioso ta e formula cu gobierno di Hulanda kier a hinca e protocol nobo den otro. Esaki a trece un poco duda den con e la wordo formula. Logicamente cuerpo policial no a keda mucho satisfecho den e formula cu a wordo hinca den otro, mescos tabata e sentimentonan di e minister di Husticia, e comision fiho di husticia di parlamento y parlamento en general. E mandatario a acudi na parlamento pa scucha kico ta e pensamento di parlamento y a notifica minister Bikker cu nan no ta aproba esaki debi cu e forma con e protocol tabata hinca den otro tabatin chens grandi cu cierto autonomia di sistema hudicial di Aruba por a bay perdi.

Debi na esaki a bay bek y a formula otro protocol den cual a hinca e preocupacionnan di parlamento y tambe loke sindicato kier a wak den dje y awor e protocol a bin bek den un manera cu tur hende por biba cu ne, Alan Howell a duna di conoce.

Durante un encuentro dialuna hunto cu sindicato y minister di Husticia a repasa e concepto aki den cual a adapta un par di frase pa por ta un tiki mas sigur cu e autonomia di e sistema di husticia na Aruba no lo wordo atacha y no lo tin kiebro den dje.

Parlamentario di POR ta expresa cu minister di Husticia a haci un tremendo trabou pa sigura cu Cuerpo Policial ta completamente cubri. "Di akinan mi kier a manda un pabien pa minister di Husticia, mi kier a manda un pabien tambe pa cuerpo policial, sindicato y parlamento. Asina aki nos ta mira cu ora nos traha uni manera hende grandi y na un manera profesional sinta na mesa y intercambia di opinion nos ta logra un bon resultado".



Parlamentario Richard Arends (AVP):

'Eliminacion di medida riba pensionadonan a laga buraco grandi den presupuesto'



ORANJESTAD - Na momento di e introduci e crisisheffing aña pasa tur pensionado cu ta gana 1 florin of 100 florin mas cu e pensioen basico di SVb, ta perde nan reparatietoeslag. Na varios ocasion fraccion di AVP a trece padilanti nan preocupacionnan riba e mal introduccion di e crisisheffing aña pasa y consecuencia pa poder di compra, specialmente di esunnan mas vulnerable.

Director di SVb a confirma entretanto e preocupacionnan cu fraccion di AVP ta treciendo desde luna di mei 2018 na momento cu a introduci e crisisheffing y simultaneamente kita e reparatietoeslag for di gran parti di pensionadonan. Fraccion di AVP a trece dilanti den detaye cu e crisisheffing no tabata nada otro cu un 'coalitieheffing' pa financia gastonan nobo di personal y operacion. Esaki a wordo confirma tambe door di e propio colegio di supervision financiero, CAft.

Hunto cu introduccion di e schoolkindertoeslag, aumento di onderstand, indexacion di salario di empleadonan publico, e reparatietoeslag tabata forma parti integral di e maneho di Gabinete Mike Eman I pa frena deterioro di e poder di compra cu a sufri prome cu aña 2010, asina Parlamentario di AVP, mr. drs. Richard Arends a expresa. Manera e nomber ta bisa, e la contribui na 'recupera' e poder di compra cu a perde prome durante e periodo 2001-2009. Empleadonan cu un entrada mensual di menos cu 2500 florin, como tambe pensionadonan tabata tin derecho di e reparatietoeslag. Danki pa un maneho dirigi na mehora e poder di compra di e ciudadano, e resultado di 8 aña di gabinete Mike Eman a indica cu esunnan cu tabata gana menos di 2500 florin a bay dilanti cu 11% den nan poder di compra.

Na momento cu Gobierno a dicidi di haci cambio den kendenan tin derecho riba reparatietoeslag y no a inclui e contribucion aki den presupuesto, a limita e cantidad di pensionadonan cu lo gosa di e beneficio aki. Di manera constructivo, fraccion di AVP a entrega un amienda durante tratamento di e reunion aki. E tempo ey gobierno a conseha Parlamento pa vota contra y p'esey a rechasa dicho amienda.

E situacion aki ta demostra falta di maneho coherente di gobierno: aña pasa ta pasa un ley pa kita e reparatietoeslag di un grupo grandi di pensionado y despues di algun luna ta bisa cu e reparatietoeslag ta wordo otorga toch. Esaki ta indica cu e presupuesto cu a caba di trata na december a resulta atrobe di ta incompleto pa motibo y cu awo tin un gasto adicional di riba 10 miyon di florin no presupuesta. No sa ainda unda gobierno lo bay corta gasto pa cubri cu e gasto adicional aki y p'esey fraccion di AVP lo sigui monitoria esaki.

Un di e opcionnan cu gobierno tin pa loke pa cubri e gasto adicional aki ta pa baha otro gastonan di aparato gubernamental pa mantene e norma palabra cu CAft. Sinembargo ta trata aki di un gasto nobo y incidental, pasobra e no tabata presupuesta pa por a cumpli cu e normanan nobo. E parlamentario ta cuestiona con lo aplica e reglanan nobo cu gobierno a mara su mes den e protocol: esta separacion di entradanan y gastonan y cu gastonan incidental cu mester wordo cubri un entradanan incidental. E fraccion di AVP ta desea di haya sa con gobierno ta bay diferencia esaki. Como cu e gasto aki no ta presupuesta, gobierno lo mester regresa Parlamento cu un presupuesto supletorio pa por balansa e presupuesto manera debe ser.



Gerrit Croes(MEP):

'Nos libertador Betico Croes a logra concretisa e deseo di nos pueblo den apenas 12 aña di lucha'

ORANJESTAD - Diabierna awor dia 25 januari nos ta recorda e fecha natalicio di e gran estadista y libertador Betico Croes. Si Betico ta na bida awe e lo a cumpli 81 aña. Sinembargo destino a haci cu na un edad relativamente hoben (48 aña) el a fayece sin por a disfruta ni un seconde di e Status Aparte cu el a lucha tanto pe y cual su realisacion tabata dia 1 di januari 1986.







Union di e pueblo Arubano

Pa por a trece cambionan drastico riba tereno estatal y pa duna e isla Aruba mas voz den decisionnan na beneficio di pueblo, Betico Croes a funda dia 9 di februari 1971 su propio partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), un partido di ideologia social democrata cu tabata e vehiculo principal pa hiba e lucha sagrado aki. Desde principio Betico tabata promove e ideal cu tabata biba pa decadanan caba bao di e pueblo Arubano, esta un Aruba liber, pues un pais autonomo den Reino Hulandes. Ta p'esey mes el a percura desde inicio caba pa incorpora e palabra Status Aparte den e himno di MEP: "Hunto lo logra pa tur e Status Aparte, locual nos pueblo ta lucha pe". Tambe Betico Croes tabata firme den su proposito pa trece union den e pueblo, caminda no tin distincion entre religion, rasa, color politico etc. Y pa por logra e union aki Betico a introduci nos simbolonan di union y libertad, esta nos himno y bandera. Sin e union aki lo tabata imposibel pa finalmente logra libertad di e pueblo Arubano.

Referendum y Augustus Scur

Den e henter e trayectorio di lucha cu Betico Croes a hiba – fuera di e manifestacion masal na maart 1973, e Marcha di Libertad cu flambeu na maart 1975, e misionnan entama pa paisnan den exterior, e inauguracion oficial di nos Himno y Bandera na 1976 – nos libertador tabata instrumental den dos accion determinante pa Aruba finalmente logra su ideal cu pa decadanan largo a biba bao di e pueblo. E dos accionnan aki tabata e Referendum consultativo cu a tuma luga dia 25 di maart 1977, unda 82.5% di e pueblo a vota pa un Aruba fuera di e constelacion Antiano y den e mesun aña ey e accionnan di augustus scur cu a culmina den e echo cu Hulanda porfin a dicidi di habri porta pa scucha e deseo di e pueblo Arubano.

Y tabata na maart 1983 durante e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag cu Hulanda a reconoce definitivamente e derecho di autodeterminacion di Aruba pa sali dia 1 di januari 1986 for di e constelacion Antiano mediante Status Aparte. Durante e conferencia aki Betico Croes a demostra su berdadero liderazgo fuerte y determinante pa yega na e acuerdo historico aki: De kogel is door de kerk.

Pais autonomo den Reino Hulandes

Pues si recapitula e trayecto di henter e lucha pa logra e Status Aparte, por mira cu den total esaki tabata tin un duracion di solamente 12 aña (1971-1983) pa por a logra concretisa e ideal y soño di nos pueblo y tur esaki tabata danki na e vision, curashi y determinacion di e gran lider y vocero di e pueblo Arubano.

Cu awe nos ta un pais autonomo den Reino Hulandes caminda nos tin nos propio gobierno, propio parlamento, propio gobernador, propio Banco Central etc. tabata indiscutiblemente trabaonan grandi y valioso di e gran estadista aki cu a hiba e lucha a base di sanger, sodo y lagrima.

Ta p'esey un suplica ta bay na nos pueblo pa diabierna awor riba Dia di Betico corda hisa nos bandera Arubano, canta nos himno cu fervor y asina mustra nos gratitud na nos libertador Betico Croes pa tur loke el a haci pa e pueblo aki. Feliz Dia di Betico !

Parlamentario Alan Howell(POR):

Habitantenan di Mabon/Brazil lo mira nan deseo di añanan bira realidad

ORANJESTAD - E siman aki habitantenan di Mabon/Brazil lo bira super feliz na momento cu nan mira nan deseo di añanan bira un realidad. Segun Alan Howell, el a drenta den politica pa haci un diferencia y esey lo sigui ta su vision y mision.

"Den Parlamento mi a haci na varios ocasion peticion na minister Oduber pa cumpli cu deseonan di nos pueblo y specialmente mi hendenan di pariba di brug y San Nicolas. E siman aki ta toca turno di e bario di Mabon/Brazil pa e cayanan wordo asfalta. Asina aki minister Oduber ta demostra cu e ta traha duro y e ta cumpli cu deseonan di pueblo. Un danki tambe pa DOW cu ta pushando hopi trabou tras di otro. Habitantenan di Rooi Master keda pendiente! Together We Can Make It Better", Alan Howell a finalisa bisando.







Fundacion Crea Arte

'Sin arte no tin nada'



ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a entrevista artista Miriam De L'isle, kende ta duna lesnan di pintamento y arte pa variedad di edad cu ta interesa den siña, y cu su fundacion crea arte tambe ta educa tocante e importancia di duna les di arte na scolnan.

De L'isle a cuminsa cu fundacion Crea Arte Aruba na 2015, despues a traha na Stichting Kinder Atelier for di 2006 te cu 2015. E ta splica cu el a lanta e fundacion cu diferente mira pa futuro.

El a studia arte na Hulanda, te cu el a duna les na muchanan di arte, pero el a bin na Aruba 2002 pa vakantie y el a opta pa 'e dushi calor di Aruba y e hendenan'. E fundacion ta bay pa su di 4 aña y ta conta cu tres persona den e team.

Pa e aña aki, e fundacion kier recauda fondo pa cumpra un ceramic kiln. Lo tin varios actividad, pa motibo cu e no ta Sali barata. "Nos lo tin boluntario cu lo ofrece diferente obra di arte chikito, pa esunnan cu ta haci donacion. Cosnan asina, paso tin hende cu ta experto pa recauda fondo. Kier logra esaki pa juli, pa trece ceramic kiln."

Segun De L'isle, e intencion ta pa trece hopi hende cu kier traha cu klei pa duna tayer. E ta remarca cu na Aruba tin, pero e kier enfoca riba un otro sorto di trabou cu no ta wiel, mirando cu esey ta mas dificil, mester experiencia, mientras 'e mester keda simpel pa e muchanan', agregando cu claro semper ta bon bini pa duna les.

Locual ta e enfoke pa e fundacion, ta pa e muchanan crece ta wak e importancia di arte. De L'isle ta bisa cu arte ta hisa un mucha su autoestima. E ta wak cu e ta logra haci un cos for di nada. "For di nada e ta haci un obra. E mucha mes ta keda manera, si e por haci esey den su bida, e por haci cosnan mas grandi. E ta stimula e mucha for di chikito cu su mente creativo, algo cu mester."

Un mucha cu ta crece sin creatividad, De L'isle ta bisa cu no ta corecto. "Si e mucha ta henter ora tras di un computer, cual no ta malo, pero si su mente no por pak op un idea di su mes, e ora no ta bon, e mester tin creatividad. Esey ta un cos grandi, crea algo for di nada."

Sinembargo, De L'isle ta bisa cu tur e inventornan grandi a keda 'brainstorm cu un mente creativo, te ora e idea ta sali'. E meta ta pa duna muchanan les di arte. Algo cu e ta remarca si, ta cu semper den les, mayoria ta mucha muhe, casi niun mucha homber. E ta agrega cu e mentalidad cu arte no ta pa mucha homber mester cambia.

Otro punto cu De L'isle a menciona, ta cu persona den arte ta haci exposicion, anto hende no ta apoya. "Nan ta bisa e ta facil pa haci, pero no ta haci e. Mi ta curasha pa nan bin anto haci e. Tin tambe cu ta bin un les y no mas, paso nan ta kere nan a siña suficiente, of no mester mas. Mi tin mas di 20 aña trahando ta bay les di arte, ta cuminsa abou, poco poco ta desaroya."

Tin persona cu ta nace cu cierto talento, esaki tin cu desaroya. "Un mucha cu ta nace cu un mente matematico, su mente ta habri pa number, si nan bay forsa pa e bay den idioma, e por faya. Mester por wak for di chikito den kico e mucha ta bon, pa pusha den esey."

De L'isle ta haya cu for di chikito na scol, Aruba falta hopi arte. No tin e interes, e ta remarca. No tin e validez. "Na Hulanda arte ta grandisimo." E ta bisa cu na paisnan Europeo y na Merca, 'e estimulo pa arte den sector, manera New York, Miami, Los Angeles ta grandisimo, claro no tur, pero e ta bay."

Mester enfoca na Aruba pa scolnan permiti mas educacion di arte. Nan por mustra diferente cultura di mundo den arte wak con pa pinta cierto cosnan. Nan por wak e diferencia. Segun De L'isle esey ta algo cu tin cu pasa.

Pa locual ta e mentalidad, e ta bisa cu esey, e muchanan cu ta envolvi awo den arte por trece e cambio pa futuro, nan por stimula e muchanan cu bin. "Mester cuminsa cu nan. Na scol, mester bin cu mas educacion artistico. Duna mas informacion. No pinta, pero informa di unda arte ta bin, e pintamento cu dede cu el a cuminsa, e temporada di Renacemento. Despues e arte moderno, esey ta importante."

Segun De L'isle, nan lo ripara tambe cu arte no ta solamente pintamento, pero e cantidad di cosnan cu ta cay bou di dje. "E campo ta uno inmenso pa un persona cu kier sigui studia arte. Bailamento, diseño, fotografia, filma, teatro y demasiado mas."

De L'ísle ta bisa cu arte ta enrikece bo alma. "Ora mi wak un obra di arte bunita mi ta smelt, mi gusta con increibel e ta. E obra ta papia cu bo, e ta mishi cu bo. Bo ta wak y no ta catch con un hende por a traha algo asina, esey ta arte."

El a continua bisa cu arte ta 'algo masha importante' den bida di hende. E ta agrega cu sin arte no tin nada. Arte ta yuda evita tambe e problemanan social cu cuminsa di chikito, nan ta wak cu nan tin otro caminda pa cana en bes di bay riba caya sin haci nada.





Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Ta participa fayecimento



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

A fayese repentinamente na Aruba:

Elvin Felipe Martha

Cariñosamente yama: 'Sammy'
✳ 05-02-1943 ✝ 19-01-2019

Na nomber di su:
Mayornan: †Martina Helena y †Evaristo Eusebio Martha
Yiunan: Rinaldo van Altena
Zaiza Willems
Nieto(a)nan
Rumannan: Yvonne Martha
†Ernesto y Silvia Martha
†Malva Fabus Hous
†Ruben Martha
Emiliano (papi) Elisabeth
Sobrina(o)nan: Astrid, Mariska y Ruth Martha
Minguel y Riana Martha
Clarinda, Hubert, Sharela, Signaida Martha
Jacqueline Gijsbertha
Sulaika de Palm
Jose Maria Fabus
Maurine Anita
Nelinda Boerlijder
Vivian Fabus
Sunmira Rog
Marquin Mongomery Martha
Deborah Porter Martha
Sjassyria Martha
Yvonne Bryan
Prima(o)nan: Gloria Navarro Allee y rumannan
Wilsen Obispo
Elsa Senior Morales y rumannan
Nilda Martina
Jela Thomasa
Marjorie James Elisabeth y rumannan
Astrid van Eiter y rumannan
Bisiña y conocirnan, amigo y amiganan, su team nan di softball do 50/60 plus
Demas famianan: Martha, La Crus, Obispo, Allee, van Eiter, Morales, Privania, Senior, Navarro, Concencion, Jansen, Eugenio, Fabus, Ricardo, Paulina, Thomasa, Elisabeth, James.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa. Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 26 Januari 2019 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diahuebs 24 januari 2019
for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com



Cu profundo tristesa e conseho di comisario, directiva y personal di Organo Ehecutivo AZV a tuma nota di fayecimento di

Sra. Suzana Kelly - Delaney

na bida esposa di Richard Kelly miembro di Conseho di comisarionan di Organo Ehecutivo AZV.

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na Sr. Richard Kelly y su famia. Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Suzana sosega na paz.



Sindicato di Trahador den Telecomunicacion

ta participa fayecimento di:

Suzana Juliana Kelly Delaney

Esposa di nos ex presidente, ex miembro di directiva y miembro activo di nos sindicato

Richard Kelly

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs dia 24 di januari di 2 pm pa 4 pm na Aurora Funeral Home, despues pa Santana de Vries na Sta. Cruz.

Hunta di directiva y miembronan di STT ta extende palabranan di condolencia na
Richard, su yiunan y demas famia.



RAAD VAN ADVIES

RAAD VAN ADVIES

Cu honda pena Raad van Advies ta anuncia fayecimiento di

Sr. mr. Alfonso L. Nicolaas

mihor conoci como Boy

Voorzitter di Raad van Advies (12 maart 2002 – 1 augustus 2009).

Voorzitter, miembronan y personal di Raad van Advies
ta extende palabranan di profundo condolencia na su
señora y demas famia y ta deseanan hopi forza.

Cu Boy su alma sosega na paz.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Jan 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6691	
9384	
8632	
3623	

BIG 4
Sorteo # 5735
1828

1OFF
Sorteo # 440
8270

ZODIAC
Sorteo # 4494
3139
Aquario

KORSOU
Sorteo # 2302
4148
2510
3180

LOTTO 5		09-11-27-32-34
Sorteo # 1969		Joker 18 Letter L
0	x Jackpot	
1	x Match 4+	200.000,-
2	x Match 4	
69	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-02-10-13-20
Sorteo # 4658		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
13	x Match 4	62.000,-
134	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	320.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 420.000,-**



DIARIO	*9068-5430-8969*
SUPER 4	*4992*
FLAMINGO	*1789-1106-5415*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Jan 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2456
6258
0235
2467

BIG 4
Sorteo # 2456
0895

1OFF
Sorteo # 512
5175

ZODIAC
Sorteo # 2456
1877
Sagitario

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	61.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	320.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 420.000,-**



No trece den presente algo ya supera di pasado. Bo ta den medio di un etapa cu demanda di bo bon huicio na ora di tuma un decision riba tur e indole sentimental. Numbernan pa awe: 15, 25, 39 y 43

Aries



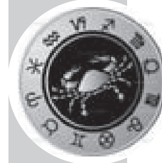
Dicidi y ricibi un sorpresa sentimental hopi grato. Dicidi y acepta e invitacionnan cu bo ta ricibi aunke nan ta mustra bo descabeya. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.

Tauro



Un relacion den peliger fortalece cu bo presencia. Ta yegando dianan di reconciliacion e intensidad den bo bida amoroso cu hopi movemento y sorpresa den bo intimidad sexual. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.

Geminis



E amor ta gira den bo medio, gara duro na dje y no laga bay! Ta acerca un persona cu ta bale la pena conoce. Numbernan pa awe: 7, 14, 25 y 34.

Cancer



No tira bo mes na nada cu tin hopi riesgo y peliger. No lubida di pone un toke di renobacion na bo encuentronan sentimental. Numbernan pa awe: 9, 11, 22 y 36.

Leo



E persona ey cu ta cerca di bo ta inkieto si e nota bo indiferente. Si bo no mustra interes den bo asuntonan y bo ta kita di bo inkietud lo bo ta tirando afo un bunita relacion. Numbernan di pa awe: 8, 10, 12 y 26.

Virgo



Loke bo bisa lo soluciona un problema di forma admirabel. Ta sosode algo cu por haci bo inkieto cu ta surgi di calor di un mal interpretacion reciente. Numbernan pa awe: 11, 20, 32 y 36.

Libra



A yega e tempo pa pone tur bo recurso interno funciona. Cu un poco di pasenshi bo lo logra conkista e curason cu tanto bo ta teme di perde. Numbernan pa awe: 11, 17, 35 y 46.

Scorpio



Hende nobo den bo panorama amoroso ta cambia bo realidad. Corda semper cu cada persona ta wak e realidad desde su optica. Numbernan pa awe: 2, 11, 27 y 31.

Sagitario



Controla bo lenga, Capricornio, pues debi na e transito di Mercurio bo sa di ta imprudente. Lo bo ta den control mientras bo no bisa algo inhusto. Numbernan pa awe: 8, 10, 17 y 21.

Capricornio



Ta bo ciclo di cumpleaños y como tal bo mester wak e, bibando den e presente, na cada instante. Nada di acusa ni papia di pasado y bo por consolida bo relacion si acaso tabata tin dificultad entre ambos. Numbernan pa awe: 9, 13, 19 y 26.

Aquario



Si bo ta separa temporalmente di bo pareha awo ta ora di aregla di tur cos. Bo accionnan lo convence e persona ey ama cu bo intencionnan ta serio y di berdad bo ta preocupa. Numbernan di awe: 5, 15, 29 y 36.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
IMSAN
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Centraal
Tel. 585 8077

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule january 2019

			ARR	DEPT	BERTH
WED	23	CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	24	SERENADE OF THE SEAS	08.00	23.59	C
		CARNIVAL FREEDOM	12.00	22.00	I
		QUEEN VICTORIA	07.00	18.00	B
FRI	25	MSC DIVINA	08.00	18.00	B
		DISNEY WONDER	07.30	17.00	I
		FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
SAT	26	AIDAperla	08.00	18.00	C
SUN	27	NIEUW STATENDAM	07.00	17.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	29	NORWEGIAN DAWN	08.00	20.00	C
		CROWN PRINCESS	08.00	19.00	I
		DISNEY WONDER	07.30	17.00	B

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/23/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	178.33	179.05	179.85
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	161.02	162.49	164.12
EUR	200.59	202.43	204.46
DKK	26.13	26.85	27.65
NOK	19.71	20.43	21.23
SEK	18.72	19.44	20.24

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Un alerta pa biento duro y lama localmente bastante bruto ta na vigor te otro aviso...

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero pasahero. Temperatura maximo 30 grado Celsius temperatura minimo 25 grado Celsius.
Bahada di solo : 6:37pm subida di solo : 7:06am.

Biento:
Modera te fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo) den dia duro te hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 to 64 km/hr, 28 to 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Pa proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e clima cu tini actualmente. Temporalmente lo pasa mas nubia riba region local cu chens pa algun awasero pasahero den oranan di marduga y mainta; sobra di dia clima generalmente seco lo prevalece.
E diferencianan di presion di aire den Caribe ta relativamente grandi. Esaki ta pone cu biento lo por supla de bes en cuando mas duro cu normal durante e proximo dia of dos. Durante proximo weekend biento lo baha un poco.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia. E olanan di mas halto lo ta na costanan oost te noordwest di e isla caminda nan lo por yega te 9 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene cuenta cu esaki ya cu e biento fuerte lo ocasiona lama localmente mas bruto. Un aviso pa boto chikito ta na vigor.

No lo tin sorteo di Lotto diabierna, pero Mini Mega ta hunga awe

ORANJESTAD - Lotto ta anuncia cu mañan, 25 di januari, nos oficina situa na Oranjestad y San Nicolas lo ta cera. Tambe lo No tin sorteo di Lotto ni merdia, ni anochi diabierna awo. Ta bon pa nos clientenan tene bon cuenta cu esaki y tur sorteo ta sigui normal riba diasabra, 26 di januari, 2019.

Sorteo di Mini Mega cu Mega Plus ta wordo hala pa awe diahuebs 24 di januari. Jackpot di Mini Mega ta 320 mil florin y cu 2 florin mas, bo ta gana 100 mil florin extra ariba e jackpot cu ta pone e Mega Plus su jackpot bira e suma total di 420 mil florin.

Lotto cu hopi orguyo, ta desea henter Aruba un Feliz Dia di Betico y nos celebra e dia aki na grandi.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta di Lotto ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan suministra na e comision di subsidio. Na su turno comision di subsidio ta esun encarga pa uza e fondo aki pa deporte di Aruba.



BONDIA ARUBA

Instagram ta nenga cu nan ta sconde post



(The Verge) – Durante aña pasa, hendenan ta publica post kehando cu apenas 7 porciento di nan siguidonan riba Instagram ta mira un post di e usuario.

E keho viral a yega te hasta na Pinterest y Facebook, unda e usuarionan, usualmente defensornan di negoshi chikito riba Instagram, ta pidi hende pa like y comenta 'si' riba e post, pa asina mehora e 'rango' di e usuario y haya mas views.

A pesar cu e post di 7 porciento ta circulando desde januari di aña pasa, recientemente el a bira mas popular, acumulando miles di like. Instagram awo a bin dilanti pa rechasa e keho riba Twitter, comentando: "Nos a ripara un crecemento den post tocante Instagram limitando e alcance di bo potretnan na 7 porciento di bo siguidonan, y nos lo kier aclaria esaki."

E ta splica cu e feed di Instagram ta mustra e potretnan den orden di e cuentanan cu bo ta interactua mas cu nan. Esey ta nifica cu bo lo mester mira tur e postnan di tur e cuentanan cu bo ta sigui, eventualmente, asumiendo cu bo tin e pasenshi pa scroll te na final.

Hopi di e usuarionan a responde riba e tweet di Instagram, bisando cu nan ta prefera un feed cronologico cu no ta uza aligoritmo pa 'guess' nan preferencia.

Mientras cu e 7 porciento no ta berdad, e parti unda ta pidi pa hende like y reacciona riba e post pa asina hisa e 'rango' di e usuario riba e feed di su siguidonan si ta berdad, (maske reaccion riba un post unico no lo tin mucho efecto), y probablemente ta un splicacion parcial di con e post a bira viral.

Algun di e postnan di e usuarionan a wordo kita pa e usuarionan mes, mientras Instagram a confirma na The Verge cu no ta nan a kita e postnan.

Facebook, Google, y Microsoft a sostene conferencia nengando cambio climatico

(The Verge) – A pesar di advertencianan publico tocante e peliger di cambio climatico, Facebook, Google y Microsoft tur a duna sosten na un conferencia cu tabata promove nenga cambio climatico, segun un reporte di Mother Jones.

E tres companianan tur tabata patrocinado di LibertyCon, un convencion enfoca riba un audiencia libertario, cu a tuma luga e luna aki. E convencion a inclui un speaker di un grupo yama e CO2 Coalition, cu supuestamente a argumenta cu e impacto di cambio climatico riba medio ambiente a wordo exagera.

Den e agenda di e conferencia, e charla – titula 'Let's Talk About No Talking: Should there be 'No Debate' ta Industrial Carbon Dioxide is Causing Climate Catastrophe?' – a priminti di 'splica e modelonan matematico cu ta wordo uza pa pronostica e futuro di cambio climatico, y ta e base pa media tin miedo di desaster inminente'.

Mother Jones ta reporta cu e speaker a declara cu e efectonan di cambio climatico riba weer severo a wordo exagera, y cu 'e data no ta mustra un tendencia preocupante', un sugerencia cu ta en contra di e consenso di expertonan riba cambio climatico.

Companianan di tecnologia frecuentemente ta patrocina eventonan di un rango amplio di color politico. Facebook y Google famosamente a duna sosten na e conferencia conservador CPAC – hasta den un tempo unda hopi conservadonan ta critico di e companianan. Mientras e conferencianan ey regularmente tin diferente speaker, controversia alrededor di LibertyCon ta mustra con patrocina un evento por haci un compania wordo asocia cu speakernan cu no ta comparti nan opinion (tur tres compania a priminti di combati cambio climatico).

Den un declaracion, un vocero di Facebook a señala un pagina di e actividadnan politico di e compania. "Tin biaha nos ta duna sosten na eventonan cu ta resalta asuntonan di internet y rednan social" e pagina ta bisa, dunando un lista di e eventonan patrocina pa e compania.

"Nos compromiso pa sostenibilidad no ta altera of afecta pa nos miembresia of patrocinacion di un organisacion", un vocero di Microsoft a bisa den un declaracion. "Nos ta traha cu hopi grupo riba asuntonan di politica di tecnologia, y no ta spera ni anticipa cu e agenda di cualkier organisacion lo alinea su mes cu esun di nos den tur area politico."

"Tur aña, nos ta patrocina organisacionnan di tur area di e espectro politico, pa promove leynan fuerte di tecnologia", un vocero di Google a bisa den un declaracion. "Mientras cu nos ta laga bon cla den nos reporte di transparencia di politica publico, e patrocinio of colaboracion di Google cu organisacionnan tercero no ta nifica cu nos ta promove e agenda completo di e organisacion, ni ta den completo acuerdo cu su speakernan of patrocinadonan."

Den cuadro di Dia di Betico

Gobierno a reparti na tur scol buki tocante Betico Croes su bida

ORANJESTAD – Den cuadro di e celebracion di e 81 aniversario di e natalicio di Gilberto François (Betico) Croes, minister di financia, asunto economico y cultura, Xiomara Ruiz-Maduro, a cualifica e siman aki como uno grandi pa nos pais.

Mañan 25 di januari nos ta celebra Dia di Betico, y e ta un fecha special pa nos pueblo repasa y conoce kende ta Betico como maestro, politico, estadista y musico.

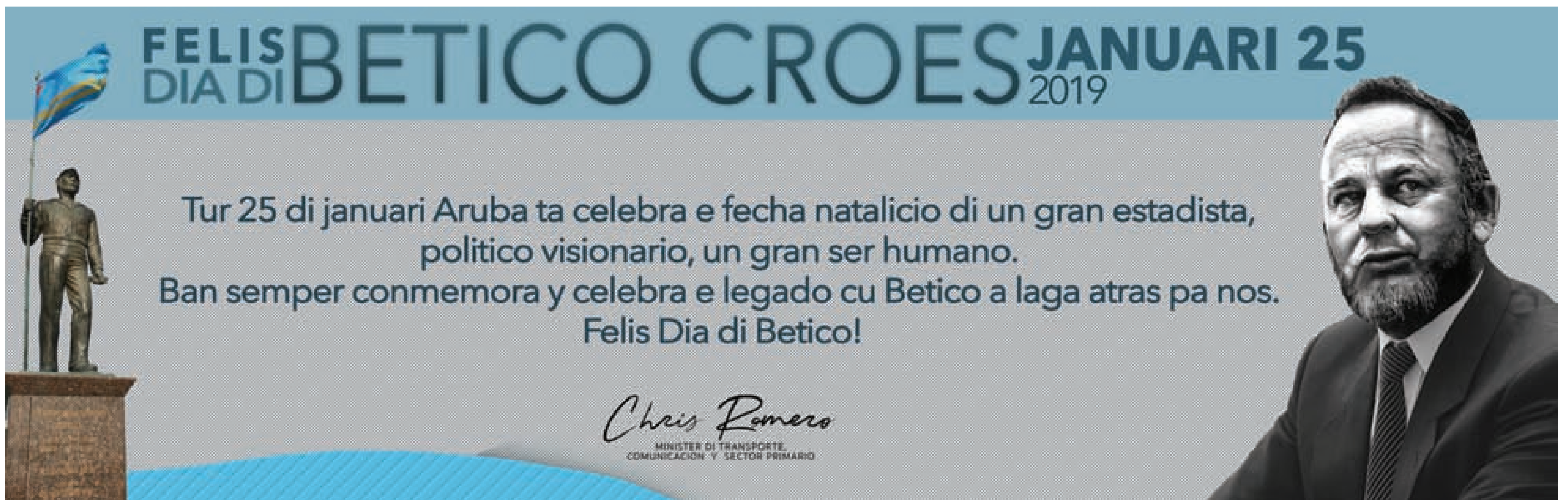
"Un Arubiano cu a laga un legado grandi pa nos pais", el a bisa.

Den conexion cu e fecha nacional aki ta bon pa educa nos yiu riba Betico Croes su bida. Minister Ruiz-Maduro a informa cu gobierno a publica un buki cu ta wordo reparti e siman aki na tur scolnan. E ta un forma pa nos muchanan sa ken ta Betico y kico tabata nan logronan cu ta haci cu awe nos tin un pais Aruba.

El a formula un invitacion pa henter pueblo di Aruba asisti na e acto protocolario pero tambe pa e manifestacion cultural cu ta tuma luga mañan. Riba Dia di Betico, Aruba lo ricibi bishita entre otro di dignatario di Hulanda pa celebra hunto cu nos. E ceremonia protocolario ta tuma luga for di 9'or te cu 11'or di mainta na Plasa Betico Croes. E manifestacion cultural ta tuma luga for di 7:30pm te cu 11:00pm na e mesun plasa.

"Ban hunto pueblo pa demostra nos aprecio y demostra e legado y ehempel nan cu Betico a laga pa nos. Nos libertador





Aruba a gana 10 premio den prestigioso HSMAI Adrian Awards 2019







ORANJESTAD – Un biaha mas Aruba a destaca den e premiacion anual di Hospitality Sales & Marketing Association International (HSMAI) e siman aki. E campañanan di Aruba 'authentic aruba' y 'mvp: most valuable playa' a bay cu 4 premio di Oro, 5 di Plata y 1 di Brons , esaki ta den un total di 10 categoria. E reconocementonan aki ta merito pa e colaboracion exitoso entre Aruba Tourism Authority (A.T.A.) y e agencia di 'advertising' 'The Concept Farm'.

E cuater premio den categoria 'Oro' a haci cu Aruba a ricibi un premio 'Platina' cual a percura cu esaki ta e di cuater aña tras di otro cu ta ricibi e distincion prestigioso aki.

Mirando e consciente di e dependencia grandi di Aruba riba turismo, A.T.A. ta busca pa semper destaca memey di tur otro destino den Caribe y na mundo. Aplicando tacticanan progresivo y atractivo, ta logra capta atencion di e biahero y di e biahero potencial. Creatividad ta hunga un papel importante den e contenido y plataforma di entrega. Di e manera ey tin hopi concepto cu ta strategicamente diseña pa aumenta cantidad di bishita afluente y mas cu claro como tal loke nan ta laga atras den nos economia. Esunnan cu a bay cu premio HSMAI Adrian Awards ta 'Local Stories' y 'Papiamento Lessons' di e campaña 'Authentic Aruba'; como tambe e concurso 'Most Valuable Playa.'

E campañanan di publicidad y mercadeo di A.T.A. ta busca pa expone e atributonan mas atractivo di Aruba como destino turistico. Ya ta pa varios aña consecutivo cu Aruba ta entre e destinonan cu cantidad mas halto di e premio HSMAI Adrian Awards. Mayoria di premio ta den e categoria digital y ta un refleho di e presencia solido cu Aruba tin den e plataforma moderno cu awendia ta esun di mas efectivo. E categoriannan den cual Aruba a destaca ta, entre otro, Web Ad Series, Social Media, Facebook Mobile Video, TV Campaign y Integrated Marketing. Adrian Awards ta representa e mihonan den e mundo di e industria y A.T.A. ta sumamente honra y orguyoso cu e diferente reconocementonan, cual ta refleho di tur e esfuersonan, creatividad y efectividad cu e promocion a trece dilanti. Entrega di premio a tuma luga e siman aki na New York.

CEO di A.T.A., Ronella Tjin Asjoe Croes a expresa su satisfaccion bisando cu e galardonnan di HSMAI cu Aruba ta ricibi ta suma na e premionan cu A.T.A. a ricibi anterior, cu ta inclui Finalista di Effie, premio dobel di Mobile Marketing Effectiveness y numeroso premio di Travel Weekly Magellan. "Masha pabien na e ekipo di A.T.A. y nos agencianan socio kende pa medio di nan experticio y dedicacion ta haci di e makinaria integral di mercadeo di Aruba, un di esunnan miho na mundo," asina e ehecutivo di e entidad di maneho y promocion di destino Aruba a laga sa.

Desde 1956, HSMAI Adrian Awards ta reconociendo pioneronan creativo y logronan den mercadeo. E premionan HSMAI ta premia e excelencia den mercadeo y publicidad cu criterianan cu ta evalua entre otro e obhetivonan concreto, e strategianan; ehecucion innovativo; y tambe con efectivo esakinan ta.